# MANUEL D'INSTALLATION Isolateur Galvanique VDI-16 FR

## 1. Lieu de montage

Attention **!**
Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être installé dans un environnement résistant à la chaleur. Évitez la présence de produits chimiques, de composants synthétiques, de rideaux ou autres textiles, à proximité de l'appareil.

1.1. Installez l'isolateur galvanique dans un endroit bien ventilé.
1.2. Conservez un espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour la ventilation.
1.3. L'isolateur galvanique doit être installé avec sa longueur verticale pour permettre un refroidissement maximum. Dans des conditions normales, l'augmentation de la température du radiateur n'est pas de plus de 20 ºC. Cependant, l'unité pourrait se chauffer lors d'un court-circuit.

## 2. Installation

Attention **!**
L'isolateur galvanique doit être branché au navire sur la connexion circulant par la terre en vert (sécurité) au devant de toutes les connexions sur terre de telle manière qu'aucune connexion de mise à la terre sur ce navire ne contourne l'isolateur galvanique et le rende inefficace.

2.1. Les raccordements et les dispositifs de protection doivent être conformes à la réglementation locale en vigueur.
2.2. Utiliser des câbles électriques de la taille appropriée.
2.3. Brancher l'isolateur galvanique sur la connexion circulant par la terre en vert (sécurité) comme il est montré sur le schéma 1.

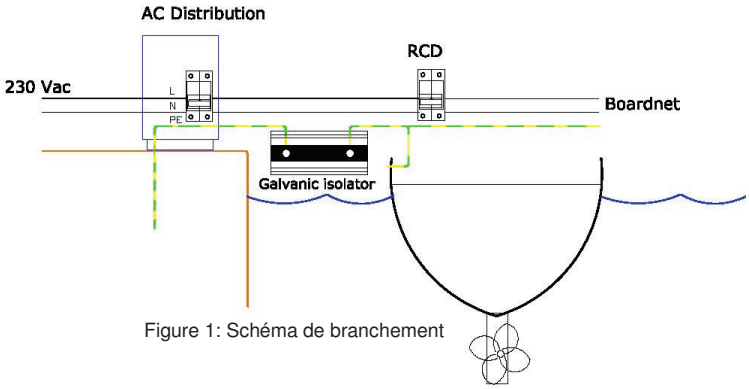


Figure 1: Schéma de branchement

| Isolateur Galvanique VDI-16 | Résistant à l'eau (en pot) |
|---|---|
| Courant maximum | 16 A |
| Intensité de crête | 1600 A / 20 ms |
| Connexion | **2 crochets M6** |
| **Radiateur** | |
| Matériau | Aluminium anodisé |
| Degré de protection | IP 67 |
| Poids | 1 kg |
| Dimensions (HxLxP) | 60 x 120 x 200 mm |

# EINBAUANWEISUNG Galvanischer Isolator VDI-16 DE

## 1. Einbauort

Achtung **!**
Das Gerät sollte aus Sicherheitsgründen in hitzebeständiger Umgebung eingebaut werden. Chemikalien, Kunststoffgegenstände, Vorhänge oder ander Textilien sollten nicht in unmittelbarer Nähe befinden.

1.1. Installieren Sie den galvanischen Isolator in einem gut belüfteten Raum.
1.2. Halten Sie rundum einen Abstand von 10 cm für gute Ventilation.
1.3. Der galvanische Isolator sollte wegen optimaler Kühlluftzirkulation in vertikaler Position eingebaut werden . Unter normalen Betriebsbedingungen wird der Temperaturanstieg des Geräten 20℃ nicht überschreiten. Das Gerät kann allerdings bei Erdschluss heiß werden.

## 2. Installation

Warnhinweis!
Der galvanische Isolator muss landseitig in der grün-gelben Erdleitung montiert werden. Es darf keine direkte Verbindung zwischen landseitiger und schiffsseitiger Erdleitung geben.

2.1. Alle Anschlüsse und Sicherheitsmassnahmen müssen de ortsüblich geltenden Vorschriften entsprechen.
2.2. Kabelquerschnitte müssen zweckentsprechend dimensioniert sein.
2.3. Schließen. Sie den galvanischen Isolator in der grün-gelben Erdleitung entsprechend der Abb. 1 an.

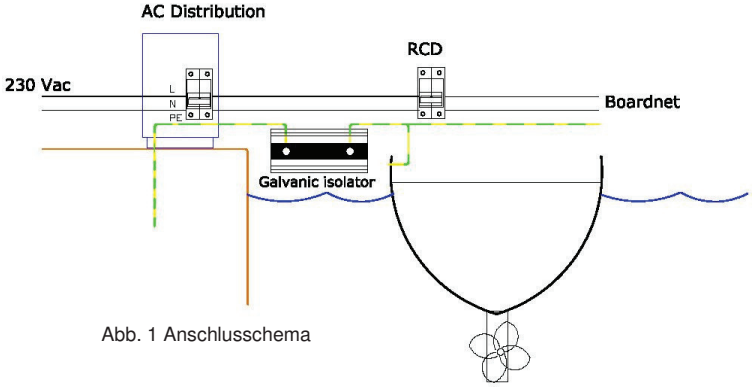


Abb. 1 Anschlusschema

| Galvanischer Isolator VDI-16 | Wasserdicht (in Epoxy vergossen) |
|---|---|
| Maximal Strom | 16 A |
| Stromspitze | 1600 A / 20 ms |
| Anschluss | **2 Bolzen M6** |
| **Gehäuse** | |
| Material | Anodisiertes Aluminium |
| Schutzart | IP 67 |
| Gewicht | 1 kg |
| Abmessungen (hxwxd) | 60 x 120 x 200 mm |